



# Instructions de montage

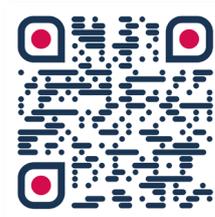
État en mai 2022 / Version 1.0

# Félicitations

pour l'achat de votre **twall®**.

Veuillez lire attentivement le présent mode d'emploi avant de procéder au montage. Vérifiez qu'il ne manque aucun module à l'aide du bon de livraison joint.

Vous trouverez la version actuelle de ces instructions de montage sur [twall.de/downloads](http://twall.de/downloads).



## 1. Sommaire

1	<b>Sommaire</b> .....	2
2	<b>Description du produit</b> .....	2
3	<b>Utilisation conforme à l'usage prévu</b> .....	2
4	<b>Mises en garde</b> .....	3
5	<b>Consignes de sécurité relatives à l'épilepsie</b> .....	3
6	<b>Montage des câbles</b> .....	4
7	<b>Montage du twall® S</b> .....	5
8	<b>Mise hors service et mise au rebut</b> .....	6
9	<b>Caractéristiques techniques</b> .....	6
10	<b>Coordonnées du fabricant &amp; SAV</b> .....	7

## 2. Description du produit

Le **twall® S** est un appareil sur pied transportable, principalement destiné à attirer l'attention et à servir de point de rencontre lors de salons, d'événements et d'autres manifestations similaires. Elle peut également être utilisée comme appareil de sport interactif qui utilise des impulsions lumineuses pour générer des mouvements ciblés. Les champs lumineux sont éteints par le toucher et les mouvements dans l'espace sont ainsi prédéfinis. Selon le programme d'entraînement choisi, il est possible d'entraîner la condition physique, la mobilité, la capacité de réaction et, si nécessaire, l'endurance de force spécifique. Les différents éléments réagissent au choix dans un ordre, une position et une vitesse préprogrammés ou aléatoires.

Le **twall® S** possède huit programmes préinstallés qui peuvent être sélectionnés sur le plateau grâce à des points lumineux de couleur.

Pour attirer l'attention, le pied de table avec éclairage intégré est éclairé de l'intérieur en couleur en fonction du jeu choisi. Si aucun jeu n'est joué, un programme de pause est lancé pour éclairer le pied de table.

Le **twall® S** peut être commandé au moyen d'une application Android ou iOS disponible dans le magasin d'applications correspondant.

## 3. Utilisation conforme à l'usage prévu

Le **twall® S** est utilisé exclusivement pour générer le stimulus du mouvement chez les personnes et pour produire des effets lumineux. L'opérateur est responsable de la vérification de l'adéquation des programmes de formation des utilisateurs.

L'utilisation du **twall® S** à domicile n'est pas prévue. L'utilisation à des fins professionnelles et/ou commerciales par des personnes ayant des besoins particuliers (par exemple, malvoyants, malentendants, handicapés physiques ou mentaux) est possible. Les enfants de moins de 14 ans ne peuvent utiliser le **twall® S** qu'accompagnés d'un adulte superviseur.

Il n'y a pas de pièces mobiles dans le **twall® S**. Le **twall® S** peut être chargé de 20 kg maximum. Il n'est pas approprié de s'y tenir debout ou d'y placer des personnes (risque de basculement) !

Le **twall**® S doit être installé comme une unité autonome sur une surface stable et horizontale.

Une tension d'alimentation de 24V est nécessaire pour faire fonctionner le **twall**® S. Un bloc d'alimentation est inclus dans la livraison. Un bloc d'alimentation inclus dans la livraison assure cette fonction. Le **twall**® S ne peut être utilisé qu'avec ce bloc d'alimentation.

Lors de l'installation et de l'utilisation du **twall**® S, le câble de raccordement au réseau ne doit pas être endommagé par des objets pointus ou des arêtes vives. Si le câble de raccordement au réseau de cet appareil est endommagé, il doit être remplacé par un câble de raccordement identique disponible auprès du fabricant ou de son service après-vente.

Si le **twall**® S est endommagé, les pièces défectueuses doivent être remplacées immédiatement ! Ceci s'applique en particulier au capot d'impact (surface de la table).

Le fonctionnement continu de tous les champs lumineux à la luminosité maximale n'est pas autorisé, car cela peut entraîner un fort échauffement des modules LED. Les programmes de jeu qui obligent à allumer un ou tous les champs lumineux pendant plus de deux minutes ne sont pas autorisés et annulent la garantie.

Le **twall**® S ne peut être utilisé que dans des pièces sèches après une égalisation suffisante de la température - tous les composants du système doivent être à température ambiante avant d'être mis en marche.

Le **twall**® S n'est pas protégé contre la pénétration de l'eau !

Veillez à ce que le **twall**® S ne soit pas souillé par des huiles, des graisses ou des substances similaires.

Le **twall**® S n'est pas destiné à l'enregistrement et à l'affichage des valeurs mesurées. Il n'est pas calibré ou étalonné.

## 4. Mises en garde

Le **twall**® ne peut être utilisé que s'il est entièrement monté.

L'ordre de montage doit impérativement être respecté pour éviter les blessures ! Vous trouverez une description détaillée à ce sujet dans le mode d'emploi.

Les couvercles doivent impérativement être montés afin d'éviter toute blessure (p. ex., coupures, lacérations causées par des surfaces usinées).

Vérifiez quotidiennement la stabilité de votre **twall**®, en vous assurant que les éléments de montage sont bien en place. Afin d'éviter les décharges électriques, l'intégrité du câble de raccordement doit être vérifiée avant chaque utilisation.

Le **twall**® mobile ne peut être utilisé qu'avec les contrepoids et les supports d'origine.

Le **twall**® peut être utilisé par des enfants dès l'âge de 8 ans ou des personnes aux capacités physiques, sensorielles ou mentales réduites, ou avec un manque d'expérience et de connaissance, s'ils sont supervisés ou s'ils ont été formés à l'utilisation sûre de l'appareil et en ont compris les dangers. Gardez les enfants sans surveillance à distance !

Le **twall**® n'est pas un mur d'escalade ! Il est interdit de s'y suspendre ou d'escalader le châssis !

Il n'est permis de se poster à l'arrière du **twall**® avec châssis mobile qu'aux fins du montage.

La zone d'action située à l'avant du **twall**® doit être libre d'obstacles et de surfaces inégales afin de réduire les risques de chute.

Dans tous les cas, l'exploitant est responsable de la stabilité de l'appareil ! Tout usage domestique est interdit !

Lors du prémontage des raccords de profilé, il faut veiller à ce que le montage soit précis afin de garantir la solidité et la sécurité nécessaires.

## 5. Consignes de sécurité relatives à l'épilepsie

Les lumières clignotantes et les motifs qui apparaissent lors de l'utilisation du **twall**® peuvent provoquer des crises d'épilepsie chez les personnes prédisposées. Une prédisposition épileptique non décelée ne peut être exclue, même chez les joueurs n'ayant jamais réagi aux stimuli lumineux par des symptômes épileptiques par le passé.

Si vous souffrez d'épilepsie, consultez un médecin avant d'utiliser le **twall**®.

Il est conseillé aux parents de surveiller leurs enfants lorsqu'ils utilisent le **twall**®. Arrêtez la partie si vous ou votre enfant présentez un ou plusieurs des symptômes suivants :

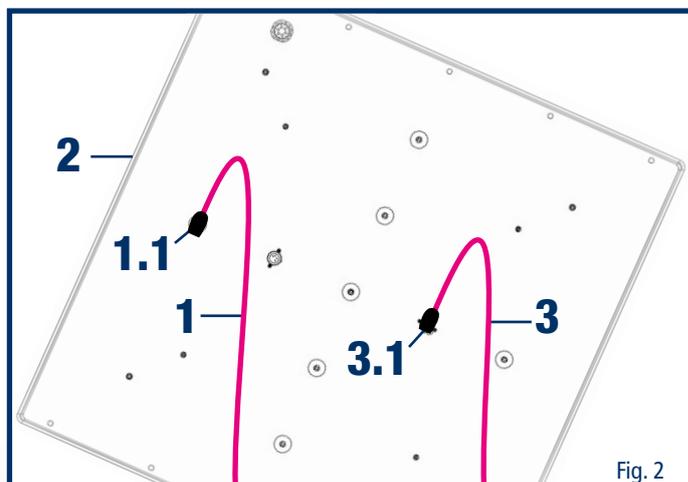
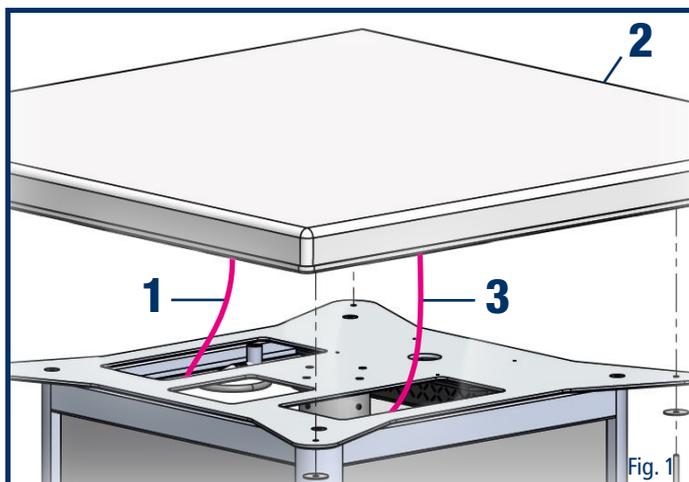
- Convulsions
- Spasmes oculaires ou musculaires
- Perte de la perception de l'environnement
- Troubles de la vision
- Mouvements involontaires
- Désorientation

Afin de minimiser le risque de survenue d'une crise d'épilepsie, respectez les consignes suivantes :

- Évitez d'utiliser l'équipement si vous êtes très fatigué(e) ou manquez de sommeil.
- Jouez toujours dans une pièce suffisamment éclairée.
- Faites une pause de 10 à 15 minutes par heure.

## 6. Montage des câbles

### 6.1. Câblage twall® S1 avec pied lumineux



Ci-après une description de la pose des câbles de raccordement pour le module **twall® S** (avec pied lumineux). Voir Fig. 1 + Fig. 2.

Veillez connecter 1x câble CAN d'alimentation (1) avec prise XLR 4 broches (1.1) au connecteur du module **twall®** (2). (La connexion du connecteur avec le boîtier de commande **TWALL OUT** est déjà préconfigurée de sorte que le câblage dans la base n'est pas nécessaire.)

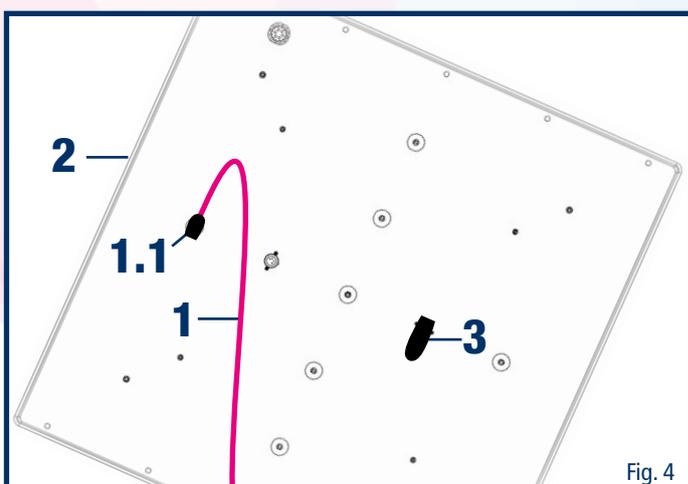
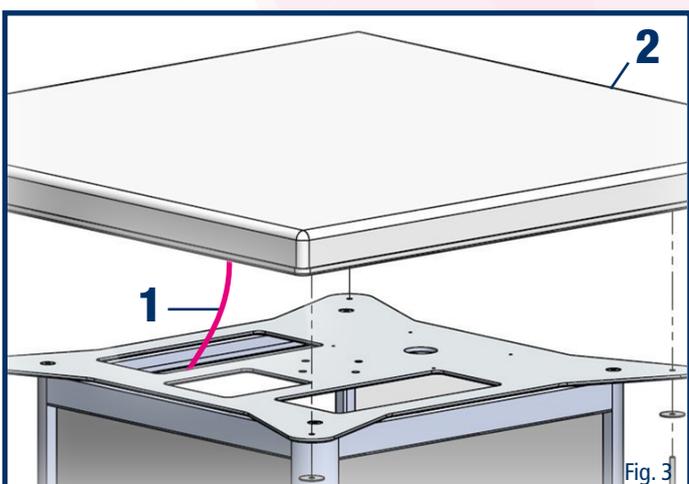
1x câble CAN d'alimentation (3) avec fiche XLR, 4 broches (3.1)

Connectez la fiche (3.1) avec la prise du module **twall®** (2).

1x câble d'alimentation avec adaptateur de bloc d'alimentation

Connectez le câble d'alimentation au bloc d'alimentation à l'extrémité inférieure du pied.

### 6.2. Câblage twall® S1 sans pied lumineux



Ci-après une description de la pose des câbles de raccordement pour le module **twall® S** (avec sans lumineux). Voir Fig. 3 + Fig. 4.

Veillez connecter 1x câble CAN d'alimentation (1) avec prise XLR 4 broches (1.1) au connecteur du module **twall®** (2).

(La connexion du connecteur avec le boîtier de commande **TWALL OUT** est déjà préconfigurée de sorte que le câblage dans la base n'est pas nécessaire.)

1x résistance de terminaison (3)

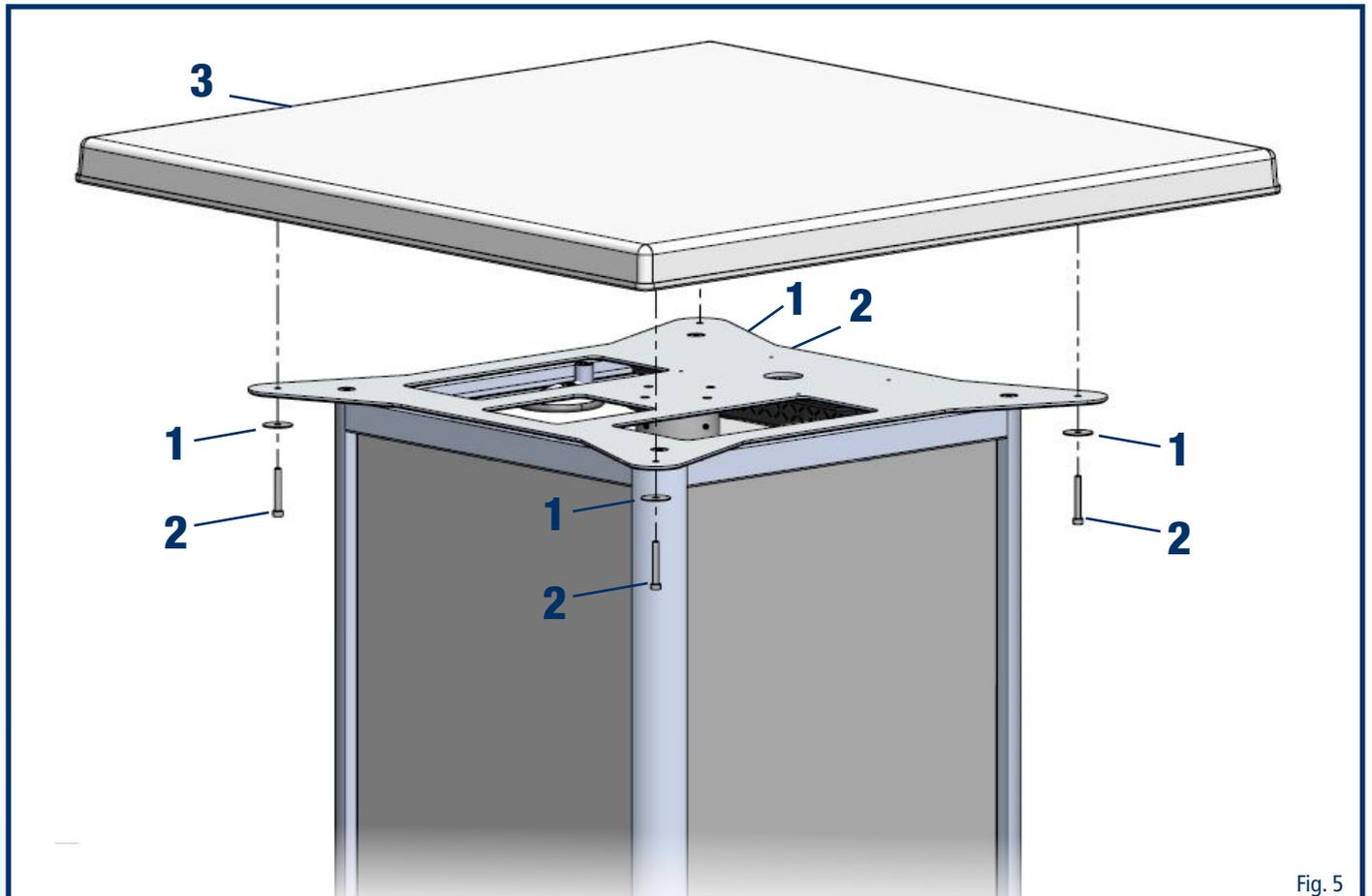
Branchez la résistance de terminaison (3) dans la prise du module **twall®** (2).

1x câble d'alimentation avec adaptateur de bloc d'alimentation

Connectez le câble d'alimentation au bloc d'alimentation à l'extrémité inférieure du pied.

## 7. Montage du twall® S

Le twall® S est livré déjà pré-assemblé. Le montage est donc identique pour toutes les variantes.



4x rondelles (1)

4x vis (2)

Veillez visser le twall® modul (3) à la base selon l'illustration (Fig. 5).



**Le câblage est-il terminé ?**

**Ne monte le twall® modul qu'une fois le câblage terminé (voir page 4).**

## 8. Mise hors service et mise au rebut

Le présent chapitre contient toutes les informations liées à la mise hors service temporaire ou définitive ainsi qu'à la mise au rebut dans le respect des règles environnementales.

Si vous souhaitez mettre au rebut le module **twall®** ou certaines de ses pièces, parlez-en avec IMM electronics GmbH. Nous nous tenons à votre disposition pour vous aider à effectuer la mise au rebut de la machine dans le respect de la législation.

Les machines et installations sont composées de matériaux recyclables. Ils doivent être réintroduits dans le circuit de recyclage selon la directive DEEE 2012/19/UE (de l'anglais : Waste of Electrical and Electronic Equipment ; français : Déchets d'équipements électriques et électroniques - vise à prévenir la production de déchets d'appareils électriques et électroniques et à réduire de tels déchets par la réutilisation, le recyclage et d'autres formes de valorisation).

Risque de choc électrique!

De manière générale, l'alimentation secteur ne doit être débranchée qu'une fois le boîtier de commande éteint, déconnecté de l'alimentation électrique et protégé de toute remise en route.

Le boîtier de commande doit d'abord être mis hors tension, puis une durée de déchargement de 2 minutes doit être respectée avant qu'il soit possible de toucher les bornes de l'alimentation secteur.

## 9. Caractéristiques techniques

	Unité/taille	
<b>Module twall®</b>	Nombre	1
Matériau		MDF & PVC
Surface		PVC translucide et PVC
Dimensions	L x H x P	900 x 900 x 600 mm
Poids	kg	25
Surface de jeu active	L x H	880 x 880 mm
Résolution	Champs	6 x 6
Nombre de couleurs possibles		plus de 15 millions
Puissance consommée avec lumière blanche	Watt	max. 60
	Volt	24
<b>Module LED</b> ( $I_{LED} = 20 \text{ mA}$ )		
Pic longueur d'onde (bleu)	nm	465
Pic longueur d'onde (vert)	nm	515
Pic longueur d'onde (rouge)	nm	635
longueur d'onde dominante (bleu)	nm	470
longueur d'onde dominante (vert)	nm	520
longueur d'onde dominante (rouge)	nm	625
Pic flux lumineux (bleu)	lm	8
Pic flux lumineux (vert)	lm	36
Pic flux lumineux (rouge)	lm	15

	Unité/taille	
<b>Bloc d'alimentation</b>		
- primaire		90-264 VCA; 47-63 H; IP22; classe de protection I; efficacité énergétique V
- secondaire		24 VCC; 180 W
<b>Termineur bus CAN</b>		
	Nombre	1
<b>twall® S pied</b>		
Dimensions	L x H x P	640 x 1020 x 640 mm
Poids	kg	15

## 10. Coordonnées du fabricant & SAV

**IMM electronics GmbH**  
**Leipziger Straße 32**  
**09648 Mittweida**

**tel +49 3727 6205-80**  
**service@twall.de**

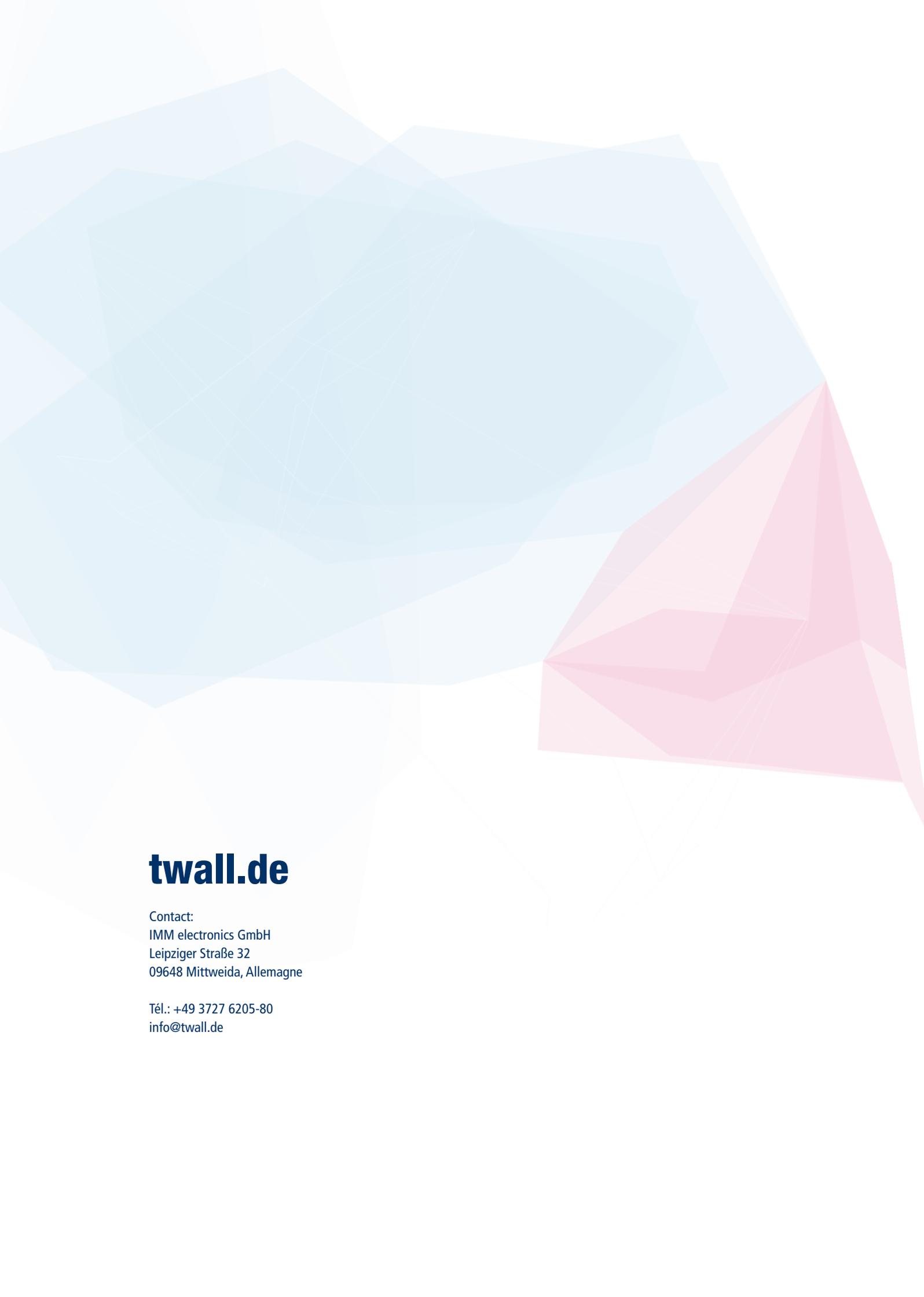
Pour une demande de dépannage par téléphone, vous devez nous fournir les informations suivantes :

- Référence client, téléphone, adresse e-mail
- Informations relatives au modèle twall®
  - > Version : S1
  - > Numéro de série twall®

La transmission et la reproduction de la présente documentation et l'exploitation de son contenu ainsi que du logiciel du produit ne sont permises qu'avec l'autorisation écrite d'IMM electronics GmbH. Toutes les informations incluses dans la présente documentation ont été vérifiées avec soin. Néanmoins, les améliorations techniques peuvent être à l'origine de légères différences.

La version à jour de la documentation est disponible à l'adresse : [www.twall.de](http://www.twall.de)

En cas de livraisons ultérieures de modules twall®, la couleur de surface peut présenter de légères variations. Cela est lié à la fabrication et ne constitue en aucun cas un motif de réclamation.



**twall.de**

Contact:  
IMM electronics GmbH  
Leipziger Straße 32  
09648 Mittweida, Allemagne

Tél.: +49 3727 6205-80  
[info@twall.de](mailto:info@twall.de)